

Adhkar Al Saba

Spanish version



1	Ayat-Al-Kursi	El verso del trono
	Allâhu lâ ilâha illâ huwa-l-hayyu-l-qayyûm Lâ ta'khudhuhu sinatun wa lâ nawm Lahu mâ fî s-samâwâti wa mâ fî-l-ard Man dhâ l-ladhî yashfahu 'indahu illâ bi-idhnihi Ya'lamu mâ Estamos felices con mi madre. Wa lâ yuhîtûna bi-shay'in min ilmihi illâ bi-mâ shâ'a, wasî'a kursiyyuhu s-samâwâti wa-l-ard. Wa lâ ya'ûduhu hifzuhumâ, wa huwa-l-aliyyu l-azîm	¡Alá! Ninguna divinidad más que Él, el Viviente que vela eternamente por el buen funcionamiento de todas las cosas. Ni la somnolencia ni el sueño se apoderan de Él. Suyo es todo lo que hay en los cielos y en la tierra. ¿Quién puede interceder ante Él sin su permiso? Él conoce todo su pasado y todo su futuro. Y de su conocimiento sólo saben lo que Él quiere. Su trono cubre los cielos y la tierra, cuya protección no le cuesta ningún problema. Y Él es el Altísimo, el Más Grande.
2	Iklaas*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul huwa l-lâhu ahad, Allâhu s-samad, Lam yalid wa lam yûlad, Wa lam yakun lahû kufuwan ahad	En el Nombre de Allah, el Más Misericordioso, el Más Misericordioso: "Di: Él es Allah, Único y Único; Alá es el único a quien debemos implorar lo que deseamos; Él nunca engendró ni fue engendrado; y nadie es igual a él
3	Al Falaq*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul acûdhu bi-rabbi-l falaq, min sharri mâ khalaq, wa min sharri ghâsiqin idha waqab, wa min sharri n-naffâthâti fi-l uqad. wa min sharri hasidin idha hasad	En el Nombre de Allah, el Más Misericordioso, el Más Misericordioso: "Di: Busco protección del Señor del amanecer; contra la maldad de los seres que Él creó; contra el mal de las tinieblas cuando se profundiza; contra el mal de quienes soplan los nudos; y contra la maldad del envidioso cuando tiene envidia.
4	An nas*3	
	Bismi l-lâhi r-rahmâni r-rahîm. Qul acûdhu bi-rabbi n-nâs, maliki n-nâs, ilâhi n-nâs. Min sharri-l-waswâsi-l-khannâs, al-ladhî yuwaswisu fî sudûri n-nâs, min al jinnati wa n-nâs	En el Nombre de Allah, el Más Misericordioso, el Más Misericordioso: "Di: Busco protección del Señor de los hombres; el Soberano de los hombres; Dios de los hombres; contra la maldad del mal consejero furtivo; que infunde maldad en el pecho de los hombres; ya sean genios o seres humanos.

Adhkar Al Saba

Spanish version



5	Duá 1	
	Asbahna wa asbahal mulku lillah, wal hamdu lillah, la ilaha ilahou wahdahou la sharika lah, lahoul moulkou walahou lhadmou, wa houya 'ala kouli chay'in qadir Rabi ass-alouka khayra ma fihadal yawm, wa khayra ma ba'dahou, wa a'oudoubika min chari ma fi hadal yawmi wa chari ma ba'dahou Rabbi a'oudoubika minal kassali wa sou-il-kibari, Rabbi a'oudoubika min 'adabin fin-nari wa 'adabin fil qabr Allahumma bika asbahnâ, wa bika amsaynâ, wa bika nahyâ, wa bika namûtu, wa ilaylka n-nushûr	Aquí estamos por la mañana y el reino pertenece a Allah. Alabado sea Allah, no hay otro dios excepto Allah, solo, sin pareja. Suyo es el reino, suya es la alabanza y Él es capaz de todo. Caballero ! Te pido por el bien de este día y el bien que viene después. Y me pongo bajo Tu protección contra el mal de este día y el mal que viene después. ¡Oh Señor! Me pongo bajo Tu protección contra la pereza y los males de la vejez. Pido Tu protección contra el castigo del Infierno y contra los tormentos de la tumba.
6	Du'a 2	
	Allahumma anta Rabbi la ilaha illa anta, Khalaqtani wa ana `Abduka, wa ana `ala `ahdika wa wa`dika mastata`tu, A`udhu bika min Sharri ma sana`tu, abu`u Laka bini`matika `alaiya, wa abu`u laka bidhanbi faghfir lee fa innahu la yaghfiru adhdhunuba illa anta	¡Oh Señor! Eres mi Dios. No hay más dios que Tú. Tú me creaste y soy tu esclavo, me conformo en lo que puedo a mi compromiso y mi promesa hacia Ti. Me pongo bajo Tu protección contra el mal que he cometido. Reconozco Tu favor hacia mí y reconozco mi pecado. Perdóname porque eres sólo Tú quien perdona los pecados.
7	Du'a 3 * 4	
	Allâhumma innî asbahtu ush-hiduka, wa ush-hidu hamalata' arshika wa malâ'ikataka, wa jamî'a khalqika, annaka anta l-lâhu, lâ ilâha illâ anta, wahdaka lâ sharîka laka, wa anna Muhammadan abduka wa rasûluk	¡Oh Señor! Aquí estoy por la mañana, te llamo por testigo y llamo por testigo a los portadores de Tu Trono, así como a Tus ángeles y a todas Tus criaturas, de que eres Tú Allah, no hay más divinidad que Tú, Tú estás solo y sin compañero, y que Mahoma es Tu esclavo y Tu mensajero.
8	Du'a 4 * 3	
	Allâhumma âfinî fî badanî, Allâhumma âfinî fî sam'î Allâhumma âfinî fî basarî. Lâ ilâha illâ anta. Allâhumma innî a'ûdhu bika mina-l-kufri, wa-l-faqri. Wa a'ûdhu bika min 'adhâbi-l-qabri. Lâ ilâha illâ anta. Allahumma inni a'udhu bika minal-kufri wal-faqri, wa 'adhabil-qabri, lâ ilâha illâ anta	¡Oh Señor! Concédeme salud (o salvación). ¡Oh Señor! Concede salud a mi oído. ¡Oh Señor! Concede salud a mi vista. No hay Dios más que Alá. ¡Oh Señor! Busco de Ti protección contra la incredulidad, la pobreza y me pongo bajo Tu protección contra los tormentos de la tumba. No hay más dios que Tú.
9	Du'a 5*7	
	Hasbiya lâhu lâ ilâha illâ huwa alayhi tawakkaltu, wa huwa rabbu-l-arshi-l-'azîmi	Alá es suficiente para mí, no hay más dios que Él, es en Él en quien pongo mi confianza y Él es el Señor del inmenso Trono.

Adhkar Al Saba

Spanish version



10	Duá 6	
	Allâhumma innî as'aluka-l-afwa wa-l-âfiyata fi d-duniyâ wa-l-âkhirati. Allâhumma innî as'aluka-l-afwa wa-l-âfiyata fi dînî, wa duniyâ, wa ahlî, wa mâlî Allâhumma stur awrâtî, wa âmin raw'âtî. Allahumma hfaznî minm bayna yadayya, wa min khalfî, wa an yaminî, wa 'an shimâlî, wa min fawqî. Wa a'ûdhu bi azamatika an uqhtâla min tahtî	¡Oh Señor! Te pido perdón y salud en esta vida y en la otra vida. ¡Oh Señor! Te pido perdón y paz en mi religión, mi vida, mi familia y mis bienes. ¡Oh Señor! Esconde mis faltas y protégeme de todos mis miedos. ¡Oh Señor! Protégeme delante de mí, detrás de mí, a mi derecha, a mi izquierda y encima de mí y me pongo bajo la protección de Tu grandeza para que no sea asesinado desde abajo.
11	Duá 7	
	Allâhumma 'âlima-l-ghaybi wa sh-shahâdati, fatira s-samâwâti wa-l ardi, rabba kulli shay'in wa malîkahu. Ash-hadu anlâ ilâha illâ ant A'dhu bika min sharrin nafsî, wa min sharri sh-shaytânî, wa chirkh, wa an aqtarifa alâ nafsî sû'an ajurrahu ilâ mouslimin	¡Oh Señor! El Conocedor de lo invisible y lo visible, el Creador de los cielos y la tierra, Señor y Maestro de todas las cosas. Testifico que no hay otro dios excepto Tú. Me pongo bajo Tu protección contra la maldad de mi alma, contra la maldad del diablo y su politeísmo y contra el hecho de que me dañe a mí mismo o a un musulmán.
12	Duá 8 * 3	
	Bismi l-lâhi l-ladhî lâ yadurrû ma'a smihi shay'un fi-l ardi wa lâ fi s-samâ'i, wa huwa s-sami-ul-alîm	En el nombre de Allah, nadie puede hacer daño en presencia de Su nombre en la tierra y en el cielo y Él es el Oyente, el Omnisciente.
13	Duá 9 * 3	
	Radîtu bi-l-lahi rabban, wa bi-l-islâmi dînan, wa bi muhammadin sallallahu 'alayhi wa salama nabiyyan	He aceptado a Alá como mi señor, al Islam como mi religión y a Mahoma (sws) como mi profeta.
14	Duá 10	
	Yâ hayyu, yâ qayyumu bi rahmatika astaghîthu aslih li sha'ni kullahu wa lâ takilni ilâ nafsî tarfata 'ayn	Oh Viviente, Aquel que vela eternamente por el buen funcionamiento de todas las cosas, imploro el auxilio de Tu misericordia. Mejora mi situación y no me dejes abandonado a mi suerte ni siquiera por un abrir y cerrar de ojos.

Adhkar Al Saba

Spanish version



15	Duá 11	
	Asbahnâ wa asbaha-l-mulku li-l-lâhi rabbi-l-âlamîn, Allahumma innî as'aluka khayra hâdhâ-l-yawmi fathahu, wa nusrahu, wa nûrahu, wa barakatahu, wa hudâhu. Wa a'ûdhu bika min sharri mâ fihi wa sharri mâ ba'dahu. Asbahna alâ fitrati-l-islâmi, wa alâ kalimati-l-ikhâlâsi, wa alâ nabiyyinâ Muhammadin, wa alâ millati abîna Ibrâhîma, hanîfan, musliman, wa mâ kâna mina-l-mushrikîn	Es de mañana y el reino pertenece a Allah, el Señor del universo. ¡Oh Señor! Te pido por el bien de este día, lo que contiene en términos de conquistas, victorias, luz, bendición y guía. Me pongo bajo Tu protección contra el mal de este día y el mal que viene después. Aquí estamos por la mañana y en nosotros está la primera naturaleza que es el Islam, en nosotros la palabra del monoteísmo; Estamos en la religión de nuestro Profeta Mahoma (sws) y en el camino de nuestro padre Abraham, quien dedicó su adoración exclusivamente a Allah, se sometió a Él y no estaba entre sus asociados.
16	Duá 12 *100	
	Subhâna l-lâhi wa bi-hamdihi	Gloria y pureza a Allah y alabanzas a Él.
17	Duá 13*100	
	La ilâha illa l-lâhu wahdahu la sharika lahu lahu-l-mulku walahu-l-hamdu, wa huwa alâ kulli shay'in qadîr	No hay más dios que Allah Uno, sin pareja. Suyo es el reino, suya es la alabanza y Él es capaz de todo.
18	Duá 14 * 3	
	Subhâna l-lâhi wa bi-hamdihi, adada khaqihi, wa ridâ nafsîhi, wa zinata arshihi, wa midâda kalimâtihi	Gloria y pureza, así como alabanza a Allah tantas veces (como el universo cuenta) de Sus criaturas, tantas veces para satisfacerlo, igual al peso de Su Trono y al número indeterminado de Sus palabras.
19	Duá 15	
	Allahumma innî as'aluka ilman nâfi'an, wa rizqan tayyiban, wa amalan mutaqabbalan	¡Oh Señor! Te pido conocimientos útiles, un buen sustento y obras aprobadas (por Ti).
20	Duá 17	
	Astaghfiru l-lâha wa atûbu ilaykh.	Le pido perdón a Allah y me arrepiento ante Él.
21	Duá 18 *100	
	Allahumma salli wa salim alâ nabiyyinâ Muhammad	¡Oh Señor! Oren y saluden a nuestro Profeta Mahoma.